



DI
Case postale 3918
1211 Genève 3

Monsieur
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

N/réf. : [REDACTED]

Genève, le 30 avril 2020

**Concerne : Objection en vertu de l'article 106 lit. a) OSR contre l'échange de signaux
« Emplacement d'un passage pour piétons » dans la Ville de Genève**

Monsieur, *sehr geehrter Herr* [REDACTED]

Votre courrier du 25 février dernier, concernant l'objet cité en titre, m'est bien parvenu et a retenu ma meilleure attention.

Je vous remercie d'avoir proposé une traduction à votre courrier. Etant donné le nombre important de courriers auquel je dois répondre quotidiennement, vous comprendrez cependant que ma réponse soit uniquement en français.

La Ville de Genève a sollicité mes services concernant le projet de féminisation des panneaux de signalisation de l'Ordonnance sur la signalisation routière (OSR). La démarche vise à sensibiliser la population sur la représentation des genres dans l'espace public.

Cette action symbolique tend à promouvoir l'égalité entre hommes et femmes, à l'heure où les questions sur l'égalité des sexes et sur les questions de genres animent toujours plus le débat social dans notre pays.

Pour ces raisons, mes services ont indiqué à la Ville de Genève qu'ils comprenaient l'esprit de la démarche mais qu'il était essentiel d'éviter toute ambiguïté en cas d'accidents.

C'est pourquoi seul le panneau 4.11 « Emplacement d'un passage pour piétons » a fait l'objet de cette démarche puisque seule la silhouette est différente du panneau de base. La modification de cette dernière n'influence en effet pas la compréhension du panneau de signalisation et ne pose dès lors pas de problème en matière de sécurité routière.

Il convient à cet égard de souligner que l'Office fédéral des routes n'a pas demandé le retrait des panneaux concernés et que son porte-parole, M. Guido Bielmann, a indiqué, dans un article publié par le journal Le Temps le 17 janvier 2020, que le cas qui se présentait à Genève était possible.

En vous souhaitant bonne réception de la présente, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Friedliche Grüsse

Serge Dal Busco